



초기 수유 기술 평가 (Early Feeding Skills assessment)

사용 목적: 초기 수유 기술 평가(EFS)는 관찰 가능한 모유 또는 젖병 수유 기술을 평가하는데 사용됩니다. 6개월 이하의 영아를 대상으로 합니다. 초기 수유 기술 평가(EFS)는 초기 수유 기술의 발달을 이해하고 아직 충분히 발달되지 않은 기술의 지표에 익숙한 임상가에 의해 평가되어야 합니다.

공개: 초기 수유 기술 평가(EFS)는 진단의 목적이 아닌 의료진에게 영아의 현재 기술에 대한 객관적인 평가를 제공하여 진단 및 치료 결정을 돕기 위한 목적으로 만들어졌습니다.

이용 약관: 초기 수유 기술 평가(EFS)를 임상 진료 또는 연구에 사용할 수 있지만, 저작자의 허락 없이 전자 의료 차트 작성 또는 기타 디지털 용도로 변경, 배포, 공유 또는 수정해서는 안 됩니다. 초기 수유 기술 평가(EFS)는 미국 저작권법의 보호를 받습니다. 아래에서 전체 이용 약관을 확인하시길 바랍니다.

참조 정보:

Please give appropriate credit to the authors when presenting, publishing, or otherwise referencing the Early Feeding Skills Assessment Tool (EFS).

Thoyre, S. M., Shaker, C., Pridham, K. F. (2005). The Early Feeding Skills assessment for preterm infants. *Neonatal Network*, 24(3), 7-16. doi: 10.1891/0730-0832.24.3.7

Thoyre, S. M., Pados, B. F., Shaker, C. S., Fuller, K., & Park, J. (2018). Psychometric Properties of the Early Feeding Skills Assessment Tool. *Advances in Neonatal Care*, 18(5), E13-E23. doi: 10.1097/ANC.0000000000000537

최신 참조 정보는 **Feeding Flock Team 홈페이지**를 확인해주세요:

www.feedingflockteam.org



초기 수유 기술 평가 (Early Feeding Skills assessment)

이용 약관

초기 수유 기술 평가(EFS)는 비영리적 목적의 임상 진료 및 교육, 연구에 사용할 수 있습니다. 초기 수유 기술 평가(EFS)는 저작권법에 의해 보호되고 있습니다. 초기 수유 기술 평가(EFS) 사용 권한은 아래의 약관에 따라 개인적이고 비영리적 용도로만 사용이 가능합니다.

“초기 수유 기술 평가(EFS)”를 사용하기 위해서는, 다음의 이용 약관에 동의해야 합니다:

- ✓ 당신은 저자의 사전 서면 승인 및 해당 평가도구의 저자에 의해 체결된 라이선스 계약이 없는 한 초기 수유 기술 평가(EFS)를 재생산, 발행, 공유, 배포 또는 판매할 수 없음을 인지하고 이에 동의합니다.
- ✓ 당신은 이 평가도구를 사용하여 생성된 모든 발표 자료, 출판물 또는 기타 작업에서 정확한 명칭으로 본 평가도구의 저자들의 논문을 참조하여 인용하는 것에 동의합니다. 참조 정보는 전면에 있습니다.
- ✓ 당신은 저자의 사전 서면 승인 없이 평가도구를 다른 언어로 번역하는 것을 포함한 일절의 평가도구 변경 및 파생 결과물 생성이 불가함을 인지하고 이에 동의합니다.
- ✓ 당신은 전면에 명시된 바에 따라 초기 수유 기술 평가(EFS)를 목적에 맞게 사용하기로 동의합니다.
- ✓ 당신은 초기 수유 기술 평가(EFS)가 진단 도구가 아니며 의료진의 평가를 대체하지 않음을 인지하고 이에 동의합니다.
- ✓ 당신은 초기 수유 기술 평가(EFS)를 "있는 그대로" 사용할 것이며, 그렇지 않을 경우 Feeding Flock 팀 또는 이 평가도구의 저자 중 아무도 도구의 신뢰도나 타당성에 대한 보증을 하지 않는다는 사실에 동의합니다.
- ✓ 당신은 Feeding Flock팀이나 평가도구의 저자 또는 해당 소속 기관이 **직접적, 간접적, 특이적, 부수적, 우발적, 결과적 또는 기타 손해**들을 포함하여 평가도구 또는 평가도구의 사용과 관련하여 어떠한 책임도 지지 않음을 인지하고 이에 동의합니다.
- ✓ 당신은 이 평가도구의 사용으로 인하여 발생하는 모든 종류의 청구, 책임 및 손해에 대해 Feeding Flock 팀, 평가도구의 저자 및 해당 소속 기관을 면제하고 동의합니다.

초기 수유 기술 평가 (Early Feeding Skills assessment)

준비 (수유 바로 전)	3	2	1
운동 기능	평가 동안 몸은 구부린 자세를 유지하고 팔은 몸의 중심선을 향하여 있다. (도움 유무 상관없이)	몸을 만지거나 자극을 줄 때 몸은 구부린 자세를 유지하지 못한다.	평가 동안 몸은 구부린 상태를 유지하지 못하고 팔은 몸의 중심선을 향하지 않는다.
각성 상태	깨어 있다.	졸리다.	자고 있다.
손가락이나 노리개 젓꼭지를 입에 대어주었을 때의 구강 운동 반응	입술에 자극을 주었을 때 적극적으로 입을 벌리고 젓꼭지를 물기 위해 혀를 내린다.	입은 벌리지만 젓꼭지를 적극적으로 찾지 않는다.	입술에 자극을 주었을 때 입을 벌리지 않는다.

호흡 조절	3	2	1
1. 젓꼭지가 제공되었을 때 불안정한 행동이나 심폐 기능 변화 ^a 없이 빨기로 전환됨	항상 자연스럽게 전환된다.	항상 아니지만 적어도 한 번 이상 자연스럽게 전환된다.	자연스러운 전환이 나타나지 않는다.
2. 심폐 기능을 안정적으로 유지하며 빨기 가능	숨을 쉬기 위해 멈추기 전까지 너무 길게 빨지 않는다.	숨 쉬기 전에 너무 길게 빠는 모습이 1회 관찰된다.	2번 이상, 숨 쉬기 전에 너무 길게 빠는 모습.
3. 젓꼭지를 빨아서 우유를 먹는 동안의 호흡 조절 능력	젓꼭지를 빨아서 우유를 먹는 동안 안정적으로 숨을 쉴 수 있다.	젓꼭지를 빨아서 우유를 먹는 동안 적어도 한 번 이상 숨을 쉴 수 있다.	젓꼭지를 빨아서 우유를 먹는 동안 숨을 참는 모습이 지속적으로 관찰된다.
4. 불안정한 행동이나 심폐 기능 변화 없이 충분히 길게 빠는 능력 (7회 이상 빨기)	길게 빠는 동안 안정적이다.	최소한 한 번 길게 빠는 동안 안정적이다.	길게 빠는 것이 가능해도 불안정한 모습을 보이거나 길게 빨지 못한다.
5. 호흡하는 동안의 어려움 ^b	호흡하는 동안 어려움을 보이지 않는다.	호흡하는 동안 어려움이 적어도 한 번 관찰된다.	호흡하는 동안 어려움이 2회 이상 관찰된다.

구강-운동 기능	3	2	1
6. 입술을 자극했을 때 젓꼭지를 물기 위해 적극적으로 입을 벌리고 혀를 내리는 능력	항상 관찰된다.	항상 아니지만 적어도 한 번 관찰된다.	전혀 관찰되지 않는다.
7. 젓꼭지를 물렸을 때 즉시 빠는 능력	항상 관찰된다.	항상 아니지만 적어도 한 번 관찰된다.	전혀 관찰되지 않는다.
8. 강한 흡입력을 가지고 빠는 능력	전반적으로 강한 흡입력을 유지한다.	위-아래로만 누르면서 빨기가 1회 관찰된다.	위-아래로만 누르면서 빨기가 2회 이상 관찰된다.
9. 우유를 흘리는 정도	전혀 관찰되지 않는다.	1회 우유를 흘린다.	2회 이상 우유를 흘린다.

삼킴 협응			
	3	2	1
10. 우유를 먹을 때 코 또는 인두 주변에 액체가 남아있는 듯 그렇거리는 소리가 남	전혀 관찰되지 않는다.	1회 관찰된다.	2회 이상 관찰된다.
11. 꿀꺽꿀꺽 삼키거나 노력하여 힘들게 삼킴	전혀 관찰되지 않는다.	1회 관찰된다.	2회 이상 관찰된다.
12. 삼킴에서 호흡으로 전환 시 고음의 신음 소리가 남	전혀 관찰되지 않는다.	1회 관찰된다.	2회 이상 관찰된다.
13. 우유를 삼킬 때 기침이나 숨 막히는 소리가 남	전혀 관찰되지 않는다.	1회 관찰된다.	2회 이상 관찰된다.

지속 능력			
	3	2	1
14. 각성 상태 유지	항상 깨어 있다.	수유 시작 5분 이후 각성 상태를 유지하지 못한다.	수유 시작 5분 이내 각성 상태를 유지하지 못한다.
15. 근긴장도와 활력 유지 ^c	항상 유지한다.	수유 시작 5분 이후 근긴장도나 활력을 유지하지 못한다.	수유 시작 5분 이내 근긴장도나 활력을 유지하지 못한다.

심폐 기능 안정성			
	3	2	1
16. 스트레스 ^d	0 또는 1개의 경미한 스트레스 신호	2개 이상의 경미한 스트레스 신호	적어도 1개의 심각한 스트레스 신호
17. 얼굴 색깔 변화	전혀 관찰되지 않는다.	1회 관찰된다.	2회 이상 관찰된다.
18. 안정적인 산소포화도 유지 (85% 이상)	항상 안정적으로 유지한다.	산소포화도 저하가 1회 관찰된다.	산소포화도 저하가 2회 이상 관찰된다.
19. 안정적인 심장 박동 수 유지 (분당 100회 이상)	항상 안정적으로 유지한다.	심장 박동 수 저하가 1회 관찰된다.	심장 박동 수 저하가 2회 이상 관찰된다.

회복 (수유 후)			
	3	2	1
각성 상태	깨어 있다.	수면 또는 졸리다.	가만히 있지 못하고 안절부절못한다.
활력 수준	평가 동안 몸을 구부리고 팔은 몸의 중심선에 모아서 유지한다. (도움 유무 상관없이)	근긴장도가 감소된 상태; 잠깐의 휴식 후에 회복된다.	수유 후 에너지가 소진된다. 근긴장도와 활력을 잃는다. 축 늘어진다.

- a 불안정한 행동(눈썹 올리기, 눈꺼풀 떨림, 미간 찌푸리기, 걱정스러운 표정, 젖꼭지를 피하거나 밀어내기, 손가락이나 팔을 뺀 행동)이나 심폐 기능 변화(무호흡, 산소포화도 저하, 심장 박동 수 저하)로 확인합니다.
- b 호흡하는 동안의 어려움은 코를 벌렁거림 또는 창백해짐, 턱을 당기기/머리를 뒤로 젖히기/머리를 위, 아래로 들썩이기, 어깨를 위, 아래로 들썩이기, 흉부/흉골위 수축(suprasternal retractions), 그렇거리는 소리/연장된 날숨, 또는 호흡 보조근 사용으로 관찰합니다.
- c 활력은 근긴장도, 자세 조절, 수유 시 중심선 유지와 구부린 자세 유지를 통하여 평가합니다.
- d 경미한 신호 = 눈꺼풀 떨림, 눈썹 올리기, 눈동자 돌리기, 손가락 벌리기, 미간 찌푸리기; 심각한 신호 = 수유 거부, 적극적으로 머리를 돌리거나 팔로 치기, 밀어내기, 잡아당기기, 돌리기 행동으로 확인합니다.

Acknowledgments:

The Korean translation of the Early Feeding Skills Assessment tool was made possible by the dedicated efforts of the following teams:

- **Department and Research Institute of Rehabilitation Medicine, Yonsei University College of Medicine:**
 - Juntaek Hong
 - Dong-wook Rha

- **Department of Pediatric Occupational Therapy, Severance Rehabilitation Hospital:**
 - Hyeyeon Lee
 - Minhwa Park
 - Seon-ah Kim

We extend our sincere thanks for their valuable contributions, which have ensured the accessibility of the Early Feeding Skills Assessment tool to a broader audience.